

FLASHLIGHT • ZAKLAMP • TORCHE

77H58-145

On/off button
Aan/uit drukknop
Bouton marche/arrêt

Powered by 3 Alkaline batteries AAA (LR3) 1.5V
Werkt op 3 AAA (LR3) 1.5V Alkaline batterijen
Fonctionne avec 3 piles AAA (LR3) 1.5V alcalines

WFS
Wheel Focus System
Wiel-Focus-Systeem
Système de Réglage du
Faisceau Rotatif

CREE - U.S.A.
3 Watt LED



Anodised aircraft aluminium
Geanodiseerd vliegtuigaluminium
Aluminium pour avions anodisé

Convex safety lens
Bolle veiligheidslens
Lentille de sécurité
convexe

Wrist strap
Polskoord
Lanière bracelet

Belt sheath
Riemtui
Étui de ceinture

3

homeij LED LITE
LED TECHNOLOGY FLASHLIGHT

INNOVE
3 WATT

GB Installing the batteries
In order to use your Homeij
'INNOVE' LED flashlight, insert the
3 supplied AAA (LR3) batteries
as follows:

1. Unscrew the end cap of the flashlight and remove the battery holder from the cylinder
2. Place each battery in the holder, first with the - pole pressed against the spring, and then press the end with the + pole into the holder (see fig. 1)
3. Replace the holder in de cylinder with the arrow on the holder pointing towards the lens cap (see fig. 2)
4. Replace the end cap and tighten it firmly; make sure that the spring in the cap is firmly clamped down.

NL Plaatsen batterijen
Om uw Homeij 'INNOVE' LED-
zaklamp te kunnen gebruiken de 3
bijegeleverde AAA (LR3) batterijen als
volgt plaatsen:

1. Einddop van de zaklamp draaien en batterijenhouder uit de cilinder halen
2. Per batterij deze met de - pool tegen een veertje aangedrukt in de houder plaatsen, daarna ook de kant met de + pool in de houder duwen (zie afb. 1)
3. Plaatje de houder terug in de cilinder met de pijl op de houder richting lenskop (zie afb. 2)
4. Einddop terugplaatsen en stevig aandraaien: let op dat de veer in de dop stevig vastgeklemd zit.

F Placer les piles
Pour utiliser votre torche LED
Homeij 'INNOVE', placez les 3 piles
AAA (LR3) livrées comme suit:

1. Dévisser le bouchon de la torche et retirer le support des piles du cylindre
2. Placer chaque pile en commençant par le pôle - dans le support contre le ressort, puis insérer le pôle + dans le support (voir illustration 1)
3. Remettre le support dans le cylindre avec la flèche du support dirigée vers la tête de lentille (voir illustration 2)
4. Remettre le bouchon et bien revisser; assurez-vous que le ressort dans le bouchon soit bien coincé



GB AAA (LR3) 1.5V Alkaline batteries
ATTENTION recharge:
• Never try to recharge, dismantle, short-circuit or heat above 100°C.
• Always replace all batteries at the same time and never use different brands.
• Batteries can leak corrosive fluids or gases, avoid in any case contact with the eyes or skin.
• Keep out of reach of children.

NL AAA (LR3) 1,5V Alkaline batterijen
ATTENTIE a.u.b.:
• Nooit proberen op te laden, te demonteren, kortsluiting te maken of te verhitten boven 100°C.
• Altijd alle batterijen gelijktijdig vervangen en nooit verschillende merken mengen.
• Batterijen kunnen bijtende vloeistoffen of gassen lekken, vermijd dan in elk geval contact met ogen of huid.
• Buiten bereik van kinderen houden.

F AAA (LR3) 1,5V piles alcalines
ATTENTION s.v.p.:
• N'essayez jamais de recharger, démonter, court-circuiter ou réchauffer les piles à plus de 100°C.
• Remplacez toujours toutes les piles en même temps et ne mélangez jamais des marques différentes.
• Des piles peuvent laisser fuir des gaz ou des liquides corrosifs, évitez le contact avec les yeux ou la peau.
• Gardez hors de la portée des enfants.



Flashlight 77H58-145

Technical specifications	
LED	Original Cree (U.S.A. top brand) 3 Watt Gallium LED
Light output	180 lumens (max.) *)
Light beam	Infinitely adjustable from very wide beam to spotlight by the inventive WFS Wheel Focus System
Light range	Approx. 220 m *)
Light intensity	Choice of 100% or 50% of maximum, plus flashing alarm
LED run time	100,000 hours - 10 years - or more *)
Safety lens	Convex lens for maximum light production, made from shatterproof and splinter-free polycarbonate
Battery type/quantity	Alkaline AAA (LR3) 1.5V, 3 pieces
Battery run time	With 100% or 50% light intensity approx. 16 and 30 hours - and more, respectively
Construction	Aircraft aluminium
Body colour/finish	Matt black anodised
Max. length	145 mm
Body/bezel diameter	26 mm resp. 34 mm
Weight	138 grams without and approx. 170 grams incl. 3 batteries
Weather-resistance	In accordance with IP64 standards: splashing water resistant
Temperature range	Functions well at temperatures between -40° C and +50° C
Belt sheath	Black nylon with Velcro clasp
Wrist strap	Black nylon
Warranty	5 years (see page 12)

*) According to statements by LED supplier

INNOVE 3 WATT

Fine quality for Prolonged Use

The 77H58-145 flashlight is a fine quality flashlight for frequent, prolonged use and offers a.o.:

Powerful 3 Watt CREE - LED-lamp U.S.A. TOP BRAND

This flashlight contains the most modern LED-technology:

- The patented, original 3 Watt CREE Gallium LED-lamp produces a very powerful and bright light of 180 lumens (max.) *).
- The lamp also has an enormous light range of 220 metres - or more (in spotlight mode).
- It is extra efficient because with minimal energy consumption it has an extremely long lifespan of 10 years or 100,000 hours - and even more *).

This lamp is more expensive to purchase than, e.g., a Xenon-lamp, but the difference is quickly repaid because the batteries have an increased lifetime and the LED-lamp has a much longer lifespan.

Warning: never look directly into the very powerful light beam!

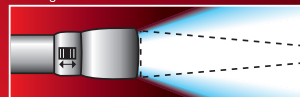
*) According to statement by LED supplier

Intelligent Light Control

The 77H58-145 flashlight offers you many facilities to control the light:

- A. Light Selection.** You can select the light mode you want just by pressing the push-button in the screw cap:
1. Light intensity 100%, for top sharpness and range: battery life approx. 16 hours *)
 2. Light intensity 50% for normal use, economical with energy: battery life approx. 30 hours - and more *)
 3. Flashing alarm light.

- B. Inventive WFS Wheel Focus System.** It is up to you to decide about the kind of light beam, between very wide and spotlight, just by moving the wheel under de lens cap forward or backwards: see the image below.



WFS WHEEL FOCUS SYSTEM

Operating your Homeij 'INNOVE' flashlight

- A. Light Selection.** Switching between the two light intensities and the flashing light is very easy:
1. Press the button in completely and the light switches on.
 2. By pressing the button one or more times lightly, the lamp switches between the light intensities and the flashing alarm light.
 3. Press the button again completely and the light goes out.

- B. Inventive WFS Wheel Focus System.** Select the light beam you desire:
1. Hold the flashlight in your hand.
 2. Move the wheel under the lens cap forward and backwards with your thumb.
 3. Moved all the way backwards means very wide light beam.
 4. All the way forward means very focussed spotlight.
 5. You can focus the light beam infinitely.

Further advantages of the 77H58-145 flashlight

- Made from black anodised aircraft aluminium.
- The 'INNOVE' is made of high-quality aluminium and is finely finished.
- With convex, polycarbonate lens for maximum light production.
- Polycarbonate safety lenses are impact resistant and shatterproof. They are therefore ideal for flashlights like the 'INNOVE'
- Weather-resistant in accordance with IP64 standards: splashing water resistant.
- Even functions well in special conditions, at temperatures between - 40° C and + 50° C.
- With belt sheath and wrist strap.
- Powered by 3 Alkaline batteries.
- The flashlight is powered by 3 AAA (LR3) batteries of 1.5 Volts each, which provide about 16 hours of full intensity light and more light of less intensity.

Professional Technique

All Homeij products are manufactured using Professional Technique. At both the design and manufacturing stages ease of use and durability are paramount concerns. **A Homeij for many purposes,** from flashlights and binoculars to folding knives and tools, from scissors and manicure tools to kitchen knives and utensils. But whatever Homeij product you choose, you can always be sure of receiving excellent value for your money.

LED Technology

- Light bulbs give light by heating a glowing element. Only a maximum of 25% of the energy is transformed into light, the rest is dissipated as heat.
- A LED (Light Emitting Diode) is a semi-conductor made from, among other things, silicon under electrical voltage. This stimulates an electron flow with emitted photons, which is visible as light. Therefore, LEDs produce mainly light and less heat.
- The advantages of LED-lighting are convincing:
 - LEDs have no filament which can burn out or break due to vibrations and shocks, therefore they last for an extremely long time: about 100,000 hours / 10 years - or longer.
 - LEDs are much more efficient than standard light bulbs as a result of approx. 90% less power consumption, so the batteries have a much longer lifespan - and that at equal light production.
- Therefore, LEDs are durable and environmentally friendly.

Flashlights

A flashlight is indispensable for everyone. For example, at home and at work, to have light available always and everywhere in an emergency. But also for in your car or boat and in every outdoor kit a flashlight is a 'must', sometimes even vitally important. For the police, fire service, security companies, or during military operations, a flashlight is utterly indispensable.

Tip: always keep a reserve set of batteries with the flashlight.

Maintenance

- Always store in a dry place, also to preserve the batteries.
- If you don't expect to use the flashlight for a long time, always remove the batteries. In that way you not only prevent energy loss from the batteries, but also you will prevent the batteries from leaking and making your flashlight unusable (not covered by Homeij warranty).
- Clean preferably with a soft, possibly slightly dampened cloth.
- If the end cap is difficult to screw off, you can put a drop of (sewing machine) oil on the screw thread.

Zaklamp 77H58-145

Technische specificaties

LED	Original Cree - U.S.A., 3 Watt LED
Lichtvermogen	180 lumens (max.) *)
Lichtbundel	Traploos instelbaar van brede lichtbundel tot spotlight met het inventieve WFS Wiel-Focus-Systeem
Lichtbereik	Circa 220 m *)
Lichtsterkte	Naar keuze 100% of 50% van maximum, plus alarm-knipperlicht
LED levensduur	100,000 uur resp. 10 jaar - of meer *)
Veiligheidslens	Bolle lens voor maximale lichtopbrengst, gemaakt van slagvast en onversplinterbaar polycarbonaat
Batterijtype/-aantal	Alkaline AAA (LR3) 1.5V, 3 stuks
Batterijbranduur	Bij 100% of 50% lichtsterkte ca. 16 resp. 30 uur - en meer
Constructie	Vliegtuigaluminium
Constructiekleur/-afwerking	Mat zwart geanodiseerd
Max. lengte	145 mm
Diameter cilinder/lenoskop	26 mm resp. 34 mm
Gewicht	138 gram zonder en ca. 170 gram met 3 batterijen
Weerbestendigheid	Volgens IP64 standaard: spatwaterbestendig
Temperatuurgevoelheid	Functioneert goed bij temperaturen tussen -40° C en +50° C
Riemtui	Zwart nylon met klittenband-sluiting
Polskoord	Zwart nylon
Garantie	5 jaar (zie pagina 12)

*) Volgens opgave van LED-leverancier

INNOVE 3 WATT

Hoge kwaliteit voor Langdurig Gebruik

De zaklamp 77H58-145 is een kwaliteits-zaklamp voor frequent, langdurig gebruik en biedt o.a.:

Krachtige 3 Watt CREE - LED-lamp U.S.A. TOP BRAND

Deze lamp bevat de modernste LED-technologie:

- De gepatenteerde, originele 3 Watt CREE Gallium LED-lamp produceert een zeer krachtig en fel wit licht van maar liefst 180 lumens (max.) *).
- Ook heeft de lamp een enorm lichtbereik van 220 meter - of meer (in spotlightmodus).
- De LED is extra efficiënt, doordat hij bij minimaal stroomverbruik een ongelooflijk lange levensduur heeft van 10 jaar resp. 100.000 uur - en zelfs méér *)

In aanschaf is deze lamp weliswaar duurder dan bijv. een Xenon-lamp, maar het verschil is snel terugverdiend doordat de batterijen veel langer meegaan en de LED-lamp een veel langere levensduur heeft.

Waarschuwing: nooit rechtstreeks in de zeer krachtige lichtbundel kijken!

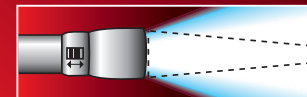
*) Volgens opgave van LED-leverancier

Intelligent Lichtbeheer

De zaklamp 77H58-145 biedt vele mogelijkheden voor gecontroleerd lichtbeheer:

- A. Lichtkeuze.** U kunt de lichtmodus kiezen die u wilt, enkel door de aan/uit drukknop in de schroefkop in te drukken:
1. Lichtsterkte 100%, voor maximale scherpte en bereik; batterijbranduur ca. 16 uur. *)
 2. Lichtsterkte 50%, voor normaal gebruik, zuinig met energie; batterijbranduur ca. 30 uur - en meer *)
 3. Alarm-knipperlicht.

- B. Inventief WFS Wiel-Focus-Systeem.** Het is aan u om te beslissen welke lichtbundel u wilt gebruiken, tussen zeer breed en spotlight. U hoeft daarvoor slechts het wielje onder de lenskop naar voren of naar achteren te bewegen: zie afbeelding hieronder.



WFS WHEEL FOCUS SYSTEM

6

7

8

9

10

11

GB Warranty
Homeij gives a 5 Year Warranty on all materials and manufacturing defects. Defects due to injudicious use, poor maintenance or normal wear and tear are not covered by this warranty. You can invoke the Homeij warranty - preferably via your Homeij-dealer - on production of the receipt.
This warranty does not apply to single batteries and/or defects caused by them.

NL Garantie
Homeij geeft 5 Jaar Garantie op alle eventuele materiaal- en fabricagefouten. Defecten tengevolge van onjuist gebruik, gebrekkelijk onderhoud of normale slijtage vallen niet onder deze garantie. U kunt een beroep doen op de Homeij-garantie - liefst via uw Homeij-dealer - tegen overlegging van de aankoopbon. Deze garantie geldt niet voor losse batterijen en/of daardoor veroorzaakte defecten.

F Garantie
Homeij garantit le matériel et la fabrication durant une période de 5 Ans. Les défauts défectueux d'une utilisation fautive, d'un entretien inadéquat ou d'une usure normale ne sont pas soumises à la présente garantie. Vous pouvez profiter de la garantie Homeij - de préférence chez votre fournisseur Homeij - à la présence de votre bon d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux piles séparées et/ou aux défauts occasionnés par ces piles.



77H58-145mm



For more information • Voor meer informatie
Pour plus d'information:

NL:
Homeij B.V. - 5061 KK Oisterwijk (NL)
E-mail info@homeij.nl • Website www.homeij.com

B/L:
Hombel B.V.B.A. - 2470 Retie (B)
E-mail info@hombel.be • Website www.hombel.be

Bediening van uw Homeij 'INNOVE' zaklamp

A. Lichtkeuze. Schakelen tussen de twee lichtsterktes en het knipperlicht gaat makkelijk:
1. Druk de knop volledig in en de lamp gaat aan.
2. Door nu de knop één of meerdere keren licht in te drukken schakelt de lamp tussen de lichtsterktes en het alarm-knipperlicht.
3. Druk de knop weer volledig in en de lamp gaat uit.

B. Inventief WFS Wiel-Focus-Systeem.
Kies de lichtbundel die u wenst:
1. Houd de zaklamp in uw hand.
2. Beweeg het wielje onder de lenskop naar voren of naar achteren met de duim.
3. Bij volledige naar achteren schuiven hebt u een zeer brede lichtbundel.
4. Helomaal naar voren een scherp spotlight.
5. U kunt de lichtbundel traploos verstellen.

Verdere voordelen van de zaklamp 77H58-145

- Gemaakt van zwart geanodiseerd vliegtuigaluminium.
 - De 'INNOVE' is gemaakt van aluminium van hoge kwaliteit en nauwkeurig afgewerkt.
- Met bolle veiligheidslens van polycarbonaat voor maximale lichtopbrengst.
 - Lenzen van polycarbonaat zijn slagvast en onversplinterbaar, ze zijn daarom ideaal voor kwaliteitszaklampen als de 'INNOVE'.
- Weerbestendig volgens IP64 standaard: spatwaterbestendig.
- Functioneert zelfs nog goed onder bijzondere omstandigheden, bij temperaturen tussen - 40°C en + 50°C.
- Met riemtuil en polskoord.
- Voedingsbron 3 Alkaline batterijen.
 - De zaklamp werkt op 3 AAA (LR3) batterijen van 1,5 Volt elk, die ca. 16 uur licht op volle sterkte bieden en langer licht bij minder lichtsterkte.

Professionele Techniek

Alle Homeij-artikelen worden gemaakt op basis van Professionele Techniek. Zowel bij ontwerp als fabricage staan gebruiksgemak en geschiktheid voor langdurig gebruik voorop. Een Homeij voor vele doeleinden, van zaklampen en verrekijkers tot zakmes en tools, van scharen en manicure-artikelen tot keukengereedschap en keukengerei. Maar welk Homeij-artikel u ook kiest, u krijgt veel waar voor uw geld.

De LED-Technologie

- Gloeilampen geven licht door een draad gloeiend heet te maken. Daarbij wordt echter slechts maximaal 25% van de energie omgezet in licht, de rest verdwijnt als warmte.
- Een LED (Light Emitting Diode) is een halfgeleider met o.a. silicium onder elektrische spanning. Hierdoor komt een elektronenstroom op gang met vrijkomende fotonen, die zichtbaar zijn als licht. LEDs produceren daardoor vooral licht in plaats van warmte.
- De voordelen van LED-verlichting zijn overtuigend:
 - LEDs hebben geen gloeidraad die kan doorbranden of die kan breken door trillingen of schokken, waardoor ze extreem lang meegaan: ca. 100.000 uur / 10 jaar - of langer.
 - Ze zijn vele malen efficiënter dan een standaard gloeilamp door ca. 90% minder stroomverbruik, waardoor de batterijen een veel langere levensduur hebben - en dat bij een gelijke lichtopbrengst.
- LEDs zijn dan ook duurzaam en milieuvriendelijk.

Zaklampen

Een zaklamp is voor iedereen onmisbaar. Bijvoorbeeld thuis en op bedrijf - om bij calamiteiten toch altijd over licht te beschikken. Maar ook in de auto of op de boot en in elke outdooruitrusting is een zaklamp een 'must' en soms zelfs van levensbelang. En voor politie, brandweer, bewakingsdiensten of bij militaire operaties e.d. is een zaklamp al helemaal onmisbaar.

Tip: bewaar altijd een set reservebatterijen bij de zaklamp.

Onderhoud

- Altijd droog en op een droge plek bewaren, ook ter conservering van de batterijen.
- Als u verwacht uw zaklamp geruime tijd niet te gebruiken, altijd de batterijen verwijderen. Zo voorkomt u niet alleen energieverlies van de batterijen maar ook dat de batterijen gaan lekken en uw zaklamp onbruikbaar maken (valt niet onder de Homeij-garantie).
- Bij voorkure reinigen met een zachte, eventueel vochtige doek.
- Als de eindop moeilijk draaibaar is kunt u een druppel (naaimachine-)olie op de schroefdraad doen.

Torche 77H58-145
Spécifications techniques

LED	Véritable CREE (marque supérieure U.S.A.) 3 Watts LED
Puissance lumineuse	180 lumens (max.) *)
Faisceau de lumière	Réglage continu, d'un faisceau large à un faisceau type spot par le Système Réglage du Faisceau Rotatif inventif WFS
Portée lumière	Environ 220 m *)
Intensité lumineuse	Aux choix 100% ou 50% du maximum, plus témoin clignotant pour alarme
Durée de vie LED	100.000 heures, c.-à-d. 10 ans - ou plus *)
Lentille de sécurité	Lentille convexe pour luminosité maximale, fabriquée en polycarbonate antichocs et anti-éclats
Type de piles/nombre	Alcaline AAA (LR3) 1,5V, 3 unités
Durée de vie des piles	À 100% ou 50% d'intensité de lumière env. 16 resp. 30 heures - ou plus
Construction	Aluminium pour avions
Couleur de construction/ finition	Noir mat, anodisé
Longueur max.	145 mm
Diamètre cylindre/ tête de lentille	26 mm resp. 34 mm
Poids	138 grammes sans et env. 170 grammes avec 3 piles
Résistante aux intempéries	Selon le standard IP64: étanche aux embruns
Sensibilité de température	Fonctionne bien aux températures entre -40° C et +50° C
Étut de ceinture	Nylon noir avec fermeture en Velcro
Lanière bracelet	Nylon noir
Garantie	5 ans (voir page 12 s.v.p.)

*) Selon les indications du fournisseur de LED

Qualité fine pour Usage Prolongé

La torche 77H58-145 est une torche de qualité fine pour un usage fréquent et prolongé et offre e.a.:

Lampe LED 3 Watts CREE puissante U.S.A. TOP BRAND

Cette torche contient la technologie LED la plus moderne:

- Le LED à Gallium de CREE - U.S.A. - patentié et original produit de lumière très puissante et brillante blanche de pas moins de 180 lumens (max.) *).
- Portée de lumière énorme de 220 mètres - ou plus. (en mode type spot)
- Le LED est particulièrement efficace car extrêmement durable: durée de vie 10 ans équivalent à 100.000 heures - et même plus - à consommation d'énergie minimale *).

Le prix de cette torche est plus élevé que celui d'une lampe Xenon par exemple, mais la différence est vite récupérée: les piles sont plus durables et la lampe LED a une durée de vie beaucoup plus longue.

Attention: ne jamais fixer directement le faisceau de lumière très puissant!

*) Selon les indications du fournisseur de LED

Contrôle Intelligent de la Lumière

La torche 77H58-145 offre tant de possibilités pour contrôler la lumière:

A. Sélection de la lumière. Vous pouvez choisir la mode de lumière désirée en pressant simplement le bouton marche/arrêt dans le couvercle vissé:

- Intensité de lumière 100%, pour une netteté et une portée maximale: la durée de vie des piles est de 16 heures environ.
- Intensité de lumière 50%, pour un usage normal, économie d'énergie: la durée de vie des piles est de 30 heures - ou plus *).
- Témoin clignotant pour alarme.

B. WFS Système Réglage du Faisceau Rotatif inventif. C'est à vous de décider quel faisceau lumineux vous voulez utiliser, entre très large et type spot. Il ne faut qu'actionner le bouton rotatif situé sous la tête de lentille, vers l'avant ou en arrière.



Opération de votre torche Homeij 'INNOVE'

A. Sélection de la Lumière. Permuter entre les deux forces lumineuses et le témoin clignotant est très facile:

- Pressez le bouton complètement et la lampe s'allume.
- En pressant le bouton plusieurs fois légèrement, la lampe permute entre les différentes luminosités et le témoin clignotant pour alarme.
- Pressez le bouton de nouveau complètement et la lampe s'éteint

B. Système de Réglage du Faisceau Rotatif WFS inventif. Sélectionnez le faisceau lumineux adéquat:

- Tenez votre torche dans la main.
- Actionnez le bouton rotatif situé sous la tête de lentille avec le pouce.
- Faisceau lumineux très large lorsque la lampe est entièrement en arrière.
- Faisceau lumineux type spot lorsque la lampe est vers l'avant.
- Le faisceau lumineux se règle en continu.

Autres avantages de la torche 77H58-145

- Construction en aluminium pour avions anodisé noir.
- L'INNOVE est fabriqué en aluminium de qualité supérieure avec finitions d'une grande précision.
- Avec lentille de sécurité convexe pour luminosité maximale.
 - Les lentilles en polycarbonate sont antichocs et anti-éclats. De ce fait elles sont idéales pour des torches de qualité comme l'INNOVE.
- Résistance aux intempéries selon le standard IP64: étanche aux embruns.
- Fonctionne bien même dans des situations spéciales, à des températures entre -40° C et +50° C.
- Avec étui de ceinture et lanière de bracolet.
- Source d'alimentation 3 piles Alcalines.
 - La torche fonctionne avec 3 piles AAA (LR3) de 1,5 Volts chacune, qui offrent environ 16 heures de luminosité de puissance maximale et plus d'heures de luminosité moins puissantes.

Technique Professionnelle

Tous les articles Homeij ont été fabriqués suivant une Technique Professionnelle. Tant à la conception qu'à la fabrication la facilité d'emploi et la résistance à une utilisation prolongée sont au centre des préoccupations. Un Homeij pour bien des usages, des torches et jumelles aux couteaux de poche pliants et outils, des ciseaux et instruments de manœuvre aux couteaux et ustensiles de cuisine. Mais quelque soit l'article Homeij que vous choisissiez, vous en aurez pour votre argent.

La Technologie LED

- Des lampes à incandescence normales donnent de la lumière en chauffant un fil. Lors de ce processus, seulement 25% d'énergie au maximum est transformé en lumière, le reste disparaît comme chaleur.
- Un LED (Light Emitting Diode) est un semi-conducteur e.a. en silicium sous tension. Un flux d'électrons est alors mis en action libérant des photons, visibles sous forme de lumière. De ce fait, les LEDs produisent surtout de lumière et moins de chaleur.
- Les avantages de lumière LED sont convaincants:
 - Les LEDs n'ont pas de fil incandescent qui peut griller ou casser suite à des vibrations ou des chocs, de ce fait ils sont extrêmement durables: 100.000 heures, c.-à-d. 10 ans - et plus *).
 - Ils sont beaucoup plus efficaces qu'une lampe à incandescence normale car ils consomment environ 90% moins d'énergie, prolongeant ainsi la durée de vie des piles - et ce pour une luminosité identique.
- C'est pourquoi il est fait usage d'ampoules LED, durables et écologiques.

Torches

Une torche est un objet indispensable à chacun. À la maison comme au travail, il est nécessaire de disposer de lumière en cas de calamité. Dans une voiture ou dans un bateau, mais également dans chaque équipement en extérieur, une torche est un 'must' et représente parfois même un outil de survie. Et il va de soi qu'une torche est complètement indispensable aux services de police, de pompiers ou de sécurité, ou pendant des opérations militaires.

Conseil: conservez un set de piles à proximité de la torche.

Entretien

- Toujours ranger sec, et dans un endroit sec, entre autres pour mieux conserver les piles.
- Si vous pensez ne pas utiliser la torche pendant une période prolongée, enlevez toujours les piles. Ainsi vous prévenez non seulement la perte d'énergie des piles mais aussi les fuites éventuelles qui rendraient la torche inutilisable (n'est pas couvert par la garantie Homeij).
- Nettoyer de préférence avec un chiffon doux, éventuellement légèrement humide.
- Si le couvercle vissé ne tourne pas bien, vous pouvez lubrifier le filet de vis avec une goutte d'huile (de machine à coudre).

FLASHLIGHT • ZAKLAMP • TORCHE 77H58-145

**MANUAL & WARRANTY
HANDLEIDING & GARANTIEBEEJ
MANUEL & CERTIFICAT DE GARANTIE**



homeij LED LITE
LED TECHNOLOGY FLASHLIGHT

INNOVE 3 WATT

GB Congratulations with your choice of the Homeij 77H58-145 'INNOVE' LED flashlight

This is a great choice because Homeij flashlights are a piece of Professional Technique. Therefore, Homeij gives a 5 Year Warranty.

This flashlight uses the most up-to-date LED technology. The patented 3 Watt Gallium LED from CREE - U.S.A. provides a powerful, bright lightbeam of 180 lumens (max.) and an enormous light range of 220 metres - or more *). The Intelligent Light Control offers the choice of 100% and 50% of the maximum light intensity plus a flashing light and also offers the inventive Wheel Focus System.

The 'INNOVE' flashlight is also very efficient because of its low power consumption and the incredibly long lifespan of the LED.

NL Gefeliciteerd met uw keuze voor de Homeij 'INNOVE' LED-zaklamp 77H58-145

Een verstandige keuze want Homeij zaklampen zijn een stuk Professionele Techniek. Homeij geeft daarom ook 5 Jaar Garantie.

Deze zaklamp gebruikt de modernste LED-technologie. De gepatenteerde 3 Watt Gallium LED van CREE - U.S.A. biedt een krachtige, felwitte lichtbundel van (max.) 180 lumens en een enorm lichtbereik van 220 meter - of meer *). Het intelligente Lichtbeheer biedt keuze uit 100% en 50% van de maximale lichtsterkte plus knipperlicht en biedt ook het inventieve Wiel-Focus-Systeem.

Ook is de 'INNOVE'-zaklamp zeer voordelig door het lage batterij-stroomverbruik en de ongelooflijk lange levensduur van de LED.

F Nous vous félicitons de votre choix de la torche LED Homeij 'INNOVE' 77H58-145

Un choix judicieux car les torches Homeij sont une pièce de Technique Professionnelle. C'est pourquoi Homeij offre une Garantie de 5 Ans.

Cette torche fait usage de la technologie LED la plus moderne. Le LED 3 Watts Gallium patentié de CREE - U.S.A. émet un faisceau de lumière blanc puissant de de 180 lumens (au maximum) et a une portée de lumière énorme de 220 mètres - ou plus *). Le Contrôle Intelligent de la Lumière permet de sélectionner 100% ou 50% de l'intensité lumineuse maximale plus un témoin clignotant et offre le Système de Réglage du Faisceau Rotatif inventif.

Grâce à la basse consommation électrique de la pile et la durée de vie incroyablement longue du LED, la torche 'INNOVE' est aussi très économique.

*) According to statement by LED supplier • Volgens opgave van LED-leverancier • Selon les indications du fournisseur de LED